

**Hong Kong, China - Georgia Free Trade Agreement (HKCGFTA)**  
**Proforma Cost Statement for Factory Registration**  
**For Goods subject to Regional Value Content Requirements (Notes 1 & 2)**  
**《中國香港與格魯吉亞的自由貿易協定》（《自貿協定》）**  
**工廠登記成本計算表 - 適用於需計算區域價值成分的貨物 (註 1 及 2)**

**(I) Company Information 公司資料**

**Manufacturer 製造商:**

- (1) Name of Manufacturer : \_\_\_\_\_  
 製造商名稱
- (2) Business Registration No.: \_\_\_\_\_  
 商業登記號碼
- (3) Factory Registration No.: \_\_\_\_\_  
 工廠登記號碼

**Subcontractor(1) 分判商(1) (if any 如有):**

- (1) Name of Subcontractor: \_\_\_\_\_  
 分判商名稱
- (2) Business Registration No.: \_\_\_\_\_  
 商業登記號碼
- (3) Factory Registration No.: \_\_\_\_\_  
 工廠登記號碼

**Subcontractor(2) 分判商(2) (if any 如有):**

- (1) Name of Subcontractor: \_\_\_\_\_  
 分判商名稱
- (2) Business Registration No.: \_\_\_\_\_  
 商業登記號碼
- (3) Factory Registration No.: \_\_\_\_\_  
 工廠登記號碼

**(II) Details of Good and Regional Value Content Calculation (RVC) 產品詳情及區域價值成分計算**

- (4) Description of Good 產品摘要: \_\_\_\_\_
- (5) HKHS Code of Good 香港協調制度編號: \_\_\_\_\_
- (6) Please provide the relevant information below. 請提供下列資料。

	<b>Cost Incurred Per Unit (HK\$) 每單位所涉成本 (港元)</b>			
	Manufacturer 製造商	Subcontractor (1) 分判商(1)	Subcontractor (2) 分判商(2)	Total 總和
(A) Ex-works Price (Note 3) 出廠價格 (註 3)				
(B) Value of the Non-Originating Materials (Notes 4 - 8) 非原產材料的價值 (註 4 - 8)				
<b>Regional Value Content 區域價值成分</b>	$= \frac{(A) - (B)}{(A)} \times 100\%$ $= \underline{\hspace{2cm}} \times 100\%$ $= \underline{\hspace{2cm}} \%$			

**(III) Declaration & Undertaking 聲明及承諾**

- I am duly authorized to make this declaration and undertaking for and on behalf of my company set out in Section (I) above. (Note 9)

本人獲上文(I)部所列公司正式授權代表其作出本聲明及承諾。(註9)

- I hereby declare that 本人謹此聲明:

(a) the information provided in this Cost Statement is true and correct, and that the goods described in this Cost Statement have fulfilled the RVC requirements under the Hong Kong, China - Georgia Free Trade Agreement;

本計算表所提供的資料均屬真實無誤；上述貨物亦符合《中國香港與格魯吉亞的自由貿易協定》的區域價值成分的規定；

(b) this Cost Statement is prepared in accordance with Chapter 3 (Rules of Origin) of the Hong Kong, China - Georgia China Free Trade Agreement; and

本計算表是根據《中國香港與格魯吉亞的自由貿易協定》第3章（產地來源規則）制定；以及

(c) the calculation of RVC components is consistent with generally accepted accounting principles.

區域價值成分組成部分的計算符合一般公認會計原則。

- I hereby undertake 本人謹此承諾:

(a) to submit a fresh Cost Statement if there are any major updates to the information contained herein during the validity period, i.e. from the date of submission to the expiry date of my company's Factory Registration, if approved. Major updates include, but are not limited to, a decrease in the RVC of the goods to a level below the applicable RVC requirement for the goods under the Hong Kong, China - Georgia Free Trade Agreement;

倘若於本成本計算表有效期內（即從計算表提交日起計至本公司工廠登記（如獲批）的有效期限屆滿），計算表所載資料有任何重要變更，本人會提交新的成本計算表。重要變更包括但不限於貨物的區域價值成分下降至低於《中國香港與格魯吉亞自貿協定》中適用於有關貨物的區域價值成分規定；

(b) to have this Cost Statement audited by a Certified Public Accountant (Practising) and to make available the audited Cost Statement to any officer authorized by the Director-General of Trade and Industry and/or the Commissioner of Customs and Excise within 30 days upon request; and

在工業貿易署署長及／或海關關長授權的任何人員要求時，會將本成本計算表交由執業會計師審核，並於30天內提交經審核的成本計算表；以及

(c) to keep all the supporting books and records for the items and calculations set out in this Cost Statement for not less than two years from the date the Factory Registration is approved. Such books and records will be available for inspection during factory inspection and consignment checks.

由獲批工廠登記日起，保存本計算表所列的各項目和計算方法的帳目及記錄不少於兩年，並備妥該等帳目及紀錄，供工廠巡查和付運檢查時查核。

- I understand that 本人明白:

- (a) this Cost Statement, including the above declarations and undertakings, is required under reg. 8 of the Export (Certificates of Origin) Regulations (Cap. 60H) as part of my company's Factory Registration record; and  
此計算表，包括以上聲明及承諾，是根據香港法例第 60H 章《出口（產地來源證）規例》第 8 條的要求提交，為本公司工廠登記記錄之一部分；以及
- (b) under reg. 12(2) of Cap. 60H, any person who makes any false or incorrect statement in any declaration or information, gives any false or incorrect information in any document or is in breach of any undertaking given commits an offence.  
根據第 60H 章第 12（2）條，任何人於所作聲明或資料中作出任何虛假或不確的陳述、於任何文件中給予任何虛假或不確的資料或違反所作出的承諾，即屬犯罪。

**Manufacturer 製造商:**

Stamped and Signed by (Note 9) :

印章及簽署(註 9):

Office Held 職位:

Name of Signatory: (English 英文)

簽署人姓名 (Chinese 中文)

HKID Card/Passport Number

香港身份證/護照號碼:

Date 日期:

Telephone Number

電話號碼:

**Subcontractor (1)分判商(1):**

Stamped and Signed by (Note 9) :

印章及簽署(註 9):

Office Held 職位:

Name of Signatory: (English 英文)

簽署人姓名 (Chinese 中文)

HKID Card/Passport Number

香港身份證/護照號碼:

Date 日期:

Telephone Number

電話號碼:

**Subcontractor (2)分判商(2):**

Stamped and Signed by (Note 9) :

印章及簽署(註 9):

Office Held 職位:

Name of Signatory: (English 英文)

簽署人姓名 (Chinese 中文)

HKID Card/Passport Number

香港身份證/護照號碼:

Date 日期:

Telephone Number

電話號碼:

**Notes 備註**

1. The Cost Statement is valid from the date of submission to the expiry date of the company's Factory Registration, if approved. However, a fresh cost statement must be submitted if there are any major updates to the information contained herein during the validity period. Major updates include, but are not limited to, a decrease in the RVC of the goods to a level below the applicable RVC requirement for the goods under the Hong Kong, China - Georgia Free Trade Agreement (HKCGFTA). Manufacturers must also ensure that the goods covered in a Certificate of Hong Kong Origin (Georgia) application meet the applicable RVC requirements where appropriate.

本成本計算表的有效期為計算表提交日起至有關公司的工廠登記屆滿日期（如獲批）。倘若計算表上的資料於有效期內有任何重要變更，製造商須提交新的成本計算表。重要變更包括但不限於貨物的區域價值成分下降至低於《中國香港與格魯吉亞的自由貿易協定》（《自貿協定》）中適用於有關貨物的區域價值成分規定。製造商亦須確保香港產地來源證（格魯吉亞）申請書內所列的貨物均符合適用的區域價值成分規定。

2. While the Notes are prepared to facilitate traders' completion of this Cost Statement, traders are advised to make reference to Chapter 3 (Rules of Origin) of HKCGFTA to ensure the compliance with the requirements.

本備註旨在方便商號填寫本成本計算表。商號請參閱《自貿協定》第 3 章（產地來源規則）以確保符合當中規定。

3. **Ex-works Price** means the price paid for the good ex-works to the producer located in a Party (i.e. either Hong Kong or Georgia) in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided that the price includes the value of all the materials used, wage and any other cost, and profit minus any internal taxes returned or repaid when the good obtained is exported.

**出廠價格**指付予於一方（即香港或格魯吉亞）完成貨物最後工序的生產商的交貨價格，該價格須包括所有材料的價值、工資及任何其他成本，以及已扣除貨物出口時獲退還之本地稅款的利潤。

4. **Material** means an ingredient, part, component, subassembly or good that was physically incorporated into another product or was subject to a process in the production of another product.

**材料**指加至另一貨品或在生產另一貨品過程中經過生產工序的成分、零件、組件、部件或貨物。

5. **Value of the Non-originating Materials** shall be determined on the basis of the customs value at the time of importation of the non-originating materials, including materials of undetermined origin. If such value is unknown and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid or payable for the materials in a Party shall be applied.

**非原產材料價值**應以有關非原產材料（包括原產地不明的材料）進口時的關稅價值為基礎釐定。如該價值不明及未能確定，則應採用該材料在一方最早確定的實付或須付價格。

6. If a good which has acquired originating status in accordance with the formula set out in Article 4 in Chapter 3 of HKCGFTA (Item 6 of the proforma) in a Party is further processed in that Party and used as material in the production of another good, no account shall be taken of the non-originating components of that material in the determination of the originating status of the latter good.

根據《自貿協定》第 3 章第 4 條（本計算表的第 6 項）的計算方法獲決定為原產自其中一方的貨物，如在該方經進一步加工並用作為製造另一貨物的材料，則在決定該另一貨物的產地來源資格時毋須考慮該材料的非原產成分。

7. The originating material in a Party, used in the production of a good in the other Party, shall be considered to be originating in the latter Party.

原產自其中一方的材料若在另一方被用作生產貨物，則該原產材料應被視為原產自另一方。

8. Please refer to Articles 9 - 12 of Chapter 3 of HKCGFTA for treatment of various cost elements in the RVC calculation.

有關計算區域價值成分時各成本要素的處理方法，請參閱《自貿協定》第 3 章第 9 至 12 條。

9. The person signing for and on behalf of the factory must be an authorized signatory under Factory Registration.

代表該工廠簽署的人士須為工廠登記紀錄內獲授權簽署人。